

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
120	1	16-Jan	1910	Neu Freudental	1-Jan	1911	Philippi	Friedrich	Karl, local settler, Ev.-Luth.	Katharina, née Kiemele, Ev.-Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Kiemele Wilhelm, bachelor; 2) Haag Salomo, bachelor; 3) Philippi Karoline, maiden; 4) Redinger Karoline, maiden, settlers.
120	2	20-Dec	1910	Neu Freudental	1-Jan	1911	Burkhardt	Alvine	Jakob, local settler, Ev.-Luth.	Sophia, née Schweinforth, Ev.-Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Burkhardt Salomo, married; 2) Schweinforth Wilhelm, bachelor; 3) Weber Christina, maiden; 4) Geier Christina, maiden, settlers.
120	3	5-Nov	1910	Neu Freudental	1-Jan	1911	Philippi	Emma (d. 16-Jan 1911)	Johann, local settler, Ev.-Luth.	Barbara, née Losing, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Graf. 1) Lang Heinrich; 2) his wife Sophia, née Redinger; 3) Burkhardt Friedrich, married; 4) Schmied Elisabeth, maiden, settlers.
120	4	15-Jan	1911	Neu Freudental	20-Feb	1911	Pfaff	Emilie	Samuel, local settler, Ev.-Luth.	Elisabeth, née Geier, Ev.-Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Steiger Michael, bachelor; 2) Burkhardt Reinhold, bachelor; 3) Geier Christina, maiden; 4) Schweinfort Anna, maiden, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
120	5	12-Nov	1910	Neu Freudental	1-Mar	1911	Lang	Frieda	Johann, Kassel settler, Ev.-Luth.	Katharina, née Levi, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Graf. 1) Levi Jakob, married; 2) Lang Karoline, née Horst, settlers.
121	6	28-Feb	1911	Neu Freudental	6-Mar	1911	Schweinforth	Lydia (d. 6-Mar 1911)	Jakob, local settler, Ev.-Luth.	Rosine, née Schock, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Graf. 1) Schweinforth Friedrich, bachelor; 2) Bitterman Katharina, maiden, settlers.
121	7	26-May	1910	Neu Freudental	12-Mar	1911	Springer	Christina	Karl, local settler, Ev.-Luth.	Karoline, née Roehm, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Graf. 1) Weber Gottlieb; 2) his wife Elisabeth, née Redinger; 3) Lenhardt Margarethe, maiden, settlers.
121	8	25-Apr	1910	Neu Freudental	12-Mar	1911	Hetterle	Lydie	Karl, local settler, Ev.-Luth.	Friederika, née Christmann, Ev.-Luth.	Bapt. in a private house by the sacristan K. Graf. 1) Kiemele Christian; 2) his wife Eva, née Geisler, settlers.
121	9	10-Mar	1911	Neu Freudental	25-Mar	1911	Redinger	Michael (d. 26-Sep 1911)	Gottlieb, local settler, Ev.-Luth.	Louise, née Losing, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Graf. 1) Redinger Michael, married; 2) Buckenberger Louise, née Geier, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
121	10	19-Mar	1911	Neu Freudental	29-Mar	1911	Kunz	Martin (d. 1-Apr 1911)	Stephan, Kandel settler, Rom. Cath.	Sophia, née Hetterle, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Graf. 1) Schaz Martin, married; 2) Braun Johannes, married; 3) Braun Katharina, widow, settlers.
122	11	19-Jan	1911	Neu Freudental	11-Apr	1911	Schweinforth	Olga	Heinrich, local settler, Ev.-Luth.	Karoline, née Wohl, Ev.-Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Kiemele Israel, bachelor; 2) Schweinforth Friedrich, bachelor; 3) Schweinforth Christina, maiden; 4) Philippi Karoline, maiden; 5) Orschit Katharina, maiden, settlers.
122	12	23-Feb	1911	Neu Freudental	11-Apr	1911	Stolz	Elisabeth	Peter, local settler, Ev.-Luth.	Barbara, née Seidel, Ev.-Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Kiemele Christian; 2) his wife Eva, née Geisler; 3) Hetterle Karl, bachelor; 4) Kronmiller Elisabeth, maiden, settlers.
122	13	6-Apr	1911	Neu Freudental	28-Apr	1911	Losing	Johann (d. 4-May 1911)		Losing Johanna, maiden, Gnadenfeld settler, Ev.-Luth.	Bapt. in a private house by the sacristan K. Graf. 1) Schaz Heinrich, bachelor; 2) Philippi Christina, maiden settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
122	14	22-Mar	1911	Neu Freudental	8-May	1911	Kiemele	Martha	Johann, local settler, Ev.-Luth.	Eva, née Stolz, Baptist.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Burkhardt Johann, bachelor; 2) Schweinforth Friedrich, bachelor; 3) Kiemele Katharina, maiden; 4) Schweinforth Anna, maiden, settlers.
122	15	10-Mar	1911	Neu Freudental	8-May	1911	Braun	Alvine	Johann, local settler, Ev.-Luth.	Elisabeth, née Haenzler, Ev.-Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Burkhardt Martin; 2) his wife Christina, née Kronmiller; 3) Braun Rosine, née Ormann, settlers.
123	16	28-Mar	1911	Neu Freudental	8-May	1911	Kronmueller	Pauline	Johann, local settler, Ev.-Luth.	Karoline, née Kiemele, Ev.-Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Schmoll Johannes; 2) his wife Christina, née Zimbelmann; 3) Kiemele Friedrich; 4) his wife Elisabeth, née Ohlhaueser, settlers.
123	17	27-Apr	1911	Neu Freudental	7-May	1911	Roehm	Adam	Andreas, Alexeyevsky settler, Ev.-Luth.	Katharina, née Knodel, Ev.-Luth.	Bapt. in a private house by the sacristan K. Graf. 1) Springer Karl, married; 2) Roehm Philipp, married; 3) Dahlke Elisabeth, née Roehm, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
123	18	20-Apr	1911	Neu Freudental	15-May	1911	Schweinforth	Otto (d. 1-Jun 1911)	Martin, local settler, Ev.-Luth.	Elisabeth, née Haag, Ev.-Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Schweinforth Heinrich, married; 2) Haag Wilhelm, bachelor; 3) Schweinforth Rosine, maiden; 4) Schaz Christina, maiden, settlers.
123	19	21-Apr	1911	Neu Freudental	29-May	1911	Bechthold	Martha	Peter, Nikolayevsky settler, Ev.-Luth.	Karoline, née Schlittenhart, Ev.-Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Fetzter Jakob, bachelor; 2) Braun Eva, maiden; 3) Schlittenhart Karoline, née Bechthold, settlers.
123	20	30-Dec	1910	Neu Freudental	12-Jun	1911	Pfaff	Johannes	Richard, local settler, Ev.-Luth.	Rosine, née Ohlhaeuser, Ev.-Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Pfaff Samuel, bachelor; 2) Ohlhaeuser Heinrich, bachelor; 3) Ridlinger Johanna, maiden; 4) Schweinforth Rosine, maiden, settlers.
124	21	7-Mar	1911	Neu Freudental	19-Jun	1911	Ohlhaeuser	Heinrich	Heinrich, local settler, Ev.-Luth.	Juliane, née Hetterle, Ev.-Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Kiemele Fridrich, married; 2) Hetterle Karl, bachelor; 3) Hetterle Katharina, maiden; 4) Ridlinger Johanna, maiden, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
124	22	19-May	1911	Neu Freudental	3-Jun	1911	Burkhardt	Salomo	Salomo, local settler, Luth.	Elisabeth, née Bittermann, Luth.	Bapt. in the parents' house by the local pastor J. Petsch. 1) Burkhardt Reinhard, bachelor; 2) Schweinforth Richard, bachelor; 3) Geier Christina, maiden, settlers.
124	23	23-Feb	1911	Neu Freudental	18-Jul	1911	Fischer	Friedrich	Georg, Paris settler, Luth.	Christina, née Bachmann, Luth.	Bapt. in Neu Freudental, in a private house, by the teacher Johannes Sauter. 1) Entzi Karl, married; 2) Schiller Christina, settlers.
124	24	15-Jun	1911	Neu Freudental	24-Jul	1911	Stolz	Wilhelmine	Jacob, local settler, Luth.	Katharina, née Hochhalter, Luth.	Bapt. in Neu Freudental, in a private house, by the teacher Johannes Sauter. 1) Stolz David; 2) his wife Katharina, née Schmauz; 3) Remmich Georg; 4) his wife Sophia Remmich, settlers.
124	25	14-Jun	1911	Neu Freudental	28-Aug	1911	Levi	Philipp	Jakob, Mariyinsky settler, Luth.	Christina, née Deibert, Baptist.	Bapt. in Neu Freudental, in a private house, by the sacristan K. Graf. 1) Kerner Philipp; 2) his wife Christina, née Gemar, settlers.
125	26	5-Jun	1911	Neu Freudental	4-Sep	1911	Riedlinger	Martha	Johann, local settler, Luth.	Karoline, née Kiemele, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Riedlinger Michael, bachelor; 2) Kiemele Israel, bachelor, 3) Lang Margarethe, maiden; 4) Wohl Rosine, maiden, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
125	27	22-Jun	1910	Neu Freudental	14-Sep	1911	Pfaff	Karl (d. 27-Sep 1911)	Friedrich, local settler, Luth.	Rosine, née Roth, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Graf. 1) Pfaff Karl; 2) Schweinforth Dorothea, née Schaz, settlers.
125	28	21-Jun	1911	Neu Freudental	18-Sep	1911	Stolz	Jakob	David, local settler, Luth.	Katharina, née Schmauz, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Stolz Jakob; 2) his wife Katharina, née Hochhalter; 3) Remmich Georg; 4) his wife Sophia, née Zeeb, settlers.
125	29	8-Nov	1910	Neu Freudental	25-Sep	1911	Ohlhaeuser	Mathilde		Ohlhaeuser Emma, daughter of the local settler Georg Ohlhaeuser, Luth.	Emergency baptism was performed in Neu Freudental by the sacristan Karl Graf. 1) Schick Friedrich; 2) Gust Karoline, née Ohlhaeuser, settlers.
125	30	26-Sep	1911	Neu Freudental	29-Sep	1911	Ohlhaeuser	Jakob (d. 29-Sep 1911)	Heinrich, local settler, Luth.	Maria, née Fried, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Graf. 1) Ohlhaeuser Jakob; 2) Entzi Elisabeth, née Redinger, settlers.
126	31	21-Aug	1911	Neu Freudental	2-Sep	1911	Geier	Rosina	Reinhard, local settler, Luth.	Karolina, née Hannemann, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Burkhardt Johann, bachelor; 2) Burkhardt Heinrich, bachelor; 3) Geier Christine, maiden; 4) Hannemann Dorothea, maiden, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
126	32	23-Jul	1911	Neu Freudental	16-Oct	1911	Ohlhaeuser	Rudolf	Johannes, local settler, Luth.	Christine, née Schlittenhardt, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Weber Wilhelm; 2) his wife Karoline, née Schaz; 3) Ohlhaeuser Heinrich; 4) his wife Juliane, née Hetterle, settlers.
126	33	12-Sep	1911	Neu Freudental	29-Oct	1911	Springer	Friedrich	Karl, local settler, Luth.	Karoline, née Roehm, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Graf. 1) Springer Friedrich; 2) Schweinforth Jakob; 3) his wife Rosine, née Schock; 4) Roehm Katharina, née Knodel, settlers.
126	34	11-Sep	1911	Neu Freudental	30-Oct	1911	Koschel	Wilhelm	Richard, local settler, Luth.	Margaretha, née Weber, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Weber Wilhelm; 2) Schaz Heinrich, bachelor; 3) Weber Barbara, maiden; 4) Koschel Christine, maiden, settlers.
126	35	12-Oct	1911	Neu Freudental	13-Nov	1911	Schmoll	Karl	Johannes, local settler, Luth.	Christine, née Zimbelmann, Reformed.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Zimbelmann Jakob; 2) Schmoll Pauline, maiden; 3) Zimbelmann Johann; 4) his wife Rosine, née Schmoll, settlers.



**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
127	36	13-May	1905	Neu Freudental	15-Nov	1911	Burkhardt	Jakob		Burkhardt Sophia, daughter of the local settler Adam Burkhardt, Luth.	Bapt. in a private house by the sacristan K. Graf. 1) Burkhardt Reinhard; 2) his wife Margaretha, née Burkhardt, settlers.
127	37	7-Feb	1911	Neu Freudental	18-Nov	1911	Entzi	Adam	Peter, local settler, Luth.	Sophia, née Stoller, Luth.	Bapt. in a private house by the sacristan K. Graf. 1) Philippi Johann; 2) his wife Barbara, née Losing; 3) Entzi Philipp; 4) his wife Elisabeth, née Redinger, settlers.
127	38	5-Nov	1911	Neu Freudental	27-Nov	1911	Schaz	Woldemar	Wilhelm, local settler, Luth.	Barbara, née Schaz, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Graf. 1) Haag Felix; 2) his wife Pauline, née Schaz; 3) Kiemele Karl, bachelor; 4) Teressenko Elisabeth, née Schaz, widow, settlers.
127	39	10-Nov	1911	Neu Freudental	27-Nov	1911	Schick	Heinrich	Friedrich, local settler, Luth.	Julie, née Ohlhaeuser, Luth.	Bapt. in village Neu Freudental, in a private house, by the sacristan K. Graf. 1) Ohlhaeuser Jakob; 2) Ohlhaeuser Christine, née Keck, settlers.
127	40	27-Nov	1911	Neu Freudental				a stillborn son	Geier Wilhelm	Schindler Karoline, daughter of the Annental settler Daniel Schindler, Luth.	

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
128	41	26-Dec	1911	Neu Freudental	31-Dec	1911	Pfaff	Rosina (d. 31-Dec 1911)	Richard, local settler, Luth.	Rosina, née Ohlhaeuser, Luth.	Emergency baptism was performed in the parents' house by the sacristan Karl Graf. 1) Pfeffer Karl, married; 2) Schweinforth Dorothea, née Schaz, settlers.
											Approved by the local pastor J. Petsch.
128	1	7-Apr	1908	Eugenfeld	3-Nov	1911	Osswald	Jakob		Osswald Magdalena, daughter of the Gueldendorf settler Andreas Osswald, living in the miasteczko (small town) Blagodatnoye.	Born in the village Neusatz. Bapt. in Eugenfeld by the local pastor Petsch. 1) Blum Karl; 3) Bittelsbacher Friedrich; 4) his wife Maria, née Ackermann, settlers.
128	2	5-Feb	1911	Guss's khutor (Gladkoye)	26-Dec	1911	Guss	Woldemar	Peter, son of the merchant Jakob Guss, Luth.	Katharina, née Jenner, Reformed.	Born on Guss's khutor. Bapt. on Guss's khutor by the local pastor Petsch. 1) Keller Wilhelm; 2) Jenner Jakob; 3) Guss Jakob; 4) Hoffmann Katharina, née Guss; 5) Keller Margaretha, née Guss; 6) Guss Anna, née Frank, settlers.
129	3	28-Nov	1911	khutor Sokolov	28-Dec	1911	Keller	Lilly Brunhilda	Johann, Gueldendorf settler, Luth.	Christine, née Schwarz, Reformed.	Born on khutor Sokolov. Bapt. on khutor Sokolov by the local pastor Petsch. 1) Vogt Jakob, medical student; 2) Schwarz Adam, gymnasium student; 3) Schwarz Jakob; 4) Schwarz Rosina, maiden; 5) Keller Amalie, maiden; 6) Schwarz Amalie, née Schwarz, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
129	4	17-Mar	1911	khutor Neu Schampoly	23-Mar	1911	Klein	Wilhelm	Daniel, Petrovsky settler, Luth.	Charlotte, née Schachenmeier, Luth.	Born on the khutor Neu Schampoly. Bapt. on the khutor Neu Schampoly by the church warden Daniel Klein. 1) Klein Adam; 2) his wife Katharina, née Ehnis, settlers.
129	5	17-Sep	1911	khutor Neu Schampoly	16-Oct	1911	Ziegler	Karoline	Johann, Nikolayevsky settler, Luth.	Rosina, née Grauer, Luth.	Born on the khutor Neu Schampoly. Bapt. on the khutor Neu Schampoly by Georg Odenbach, in lieu of the sacristan. 1) Grauer Johann, bachelor; 2) Ziegler Karoline, maiden; 3) Grauer Jakob, bachelor; 4) Schultheis Jakob, bachelor, settlers.
											Approved by the local pastor J. Petsch.
132	1	22-Nov	1910	Helenental	9-Jan	1911	Steiger	Bertha	Heinrich, Helenental settler, Ev.-Luth.	Karolina, née Wohl, Ev.-Luth.	Bapt. in the local prayer house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Perreth Johann, married; 2) Zeeb Jakob, married; 3) Perreth Christine, née Zimbelmann; 4) Zeeb Juliane, née Leno; settlers.
132	2	1-Nov	1910	Helenental	11-Jan	1911	Steiger	Rosalia	Adam, Helenental settler, Ev.-Luth.	Elisabeth, née Leer, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Grenz Heinrich, married; 2) Zeeb Johann, married; 3) Zeeb Katharina, née Witmer; 4) Grenz Rosine, née Bauer, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
132	3	15-Nov	1910	Helenental	5-Feb	1911	Kast	Heinrich	Eduard, Helenental settler, Ev.-Luth.	Katharina, née Oswald, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Kast Johann, married; 2) Geisler Heinrich, married; 3) Zeeb Elisabeth, née Neumueller; 4) Kast Elisabeth, maiden settlers.
132	4	10-May	1910	Helenental	26-Feb	1911	Hirsch	Rudolf	Johann, Helenental settler, Ev.-Luth.	Johanna, née Schock, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Becker Ludwig, married; 2) Itziksohn Lev, bachelor; 3) Schock Rosine, maiden, settlers.
132	5	12-Feb	1911	Helenental	7-Apr	1911	Eichele	Helene	Jakob, Mariyinsky settler, Ev.-Luth.	Rosina, née Ziegler, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Grenz Heinrich, married; 2) Ziegler Georg, married; 3) Ziegler Magdalena, maiden; 4) Roth Elisabeth, maiden settlers.
133	6	4-Jan	1911	Helenental	10-Apr	1911	Ritschke	Johann	Johann, Austrian subject, Reformed.	Eva, née Human, Ev.-Luth.	Bapt. in the local prayer house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Eichele Jakob, married; 2) Ziegler Andreas, married; 3) Human Elisabeth, maiden; 4) Schock Rosina, maiden settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
133	7	27-Feb	1911	Helenental	8-May	1911	Leno	Rosalie	Johann, Helenental settler, Ev.-Luth.	Eva, née Zeeb, Ev.-Luth.	Bapt. in the local prayer house by Pastor Petsch. 1) Leno Peter, married; 2) Zeeb Johann, married; 3) Leno Margaretha, née Steiger; 4) Zeeb Karoline, maiden, settlers.
133	8	7-Feb	1911	Helenental	22-May	1911	Redinger	Daniel	Jakob, Petrovsky settler, Ev.-Luth.	Margaretha, née Redinger, Ev.-Luth.	Bapt. in the local prayer house by Pastor Petsch. 1) Schock Daniel; 2) his wife Rosina, née Arnold, settlers.
133	9	24-Apr	1911	Helenental	22-May	1911	Grenz	Frieda	Heinrich, Helenental settler, Ev.-Luth.	Rosina, née Bauer, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Humann Johann, married; 2) Roth Johann, married; 3) Eichele Rosina, née Ziegler; 4) Zeeb Elisabeth, née Neumueller, settlers.
133	10	20-Mar	1911	Helenental	29-May	1911	Zeeb	Johann	Johann, Helenental settler, Ev.-Luth.	Rosina, née Roth, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Human Johann, married; 2) Leno Johann, married; 3) Albrecht Elisabeth, née Roth; 4) Leno Margarethe, née Steiger, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
134	11	29-Apr	1911	Helenental	29-May	1911	Walcker	Bertha	Gottlieb, Helenental settler, Ev.-Luth.	Christiana, née Goehring, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Walcker Heinrich, bachelor; 2) Hirsch Johannes, bachelor; 3) Fuchs Rosina, née Nathan; 4) Schock Barbara, née Wunder, settlers.
134	12	25-Jul	1911	Helenental	26-Jul	1911	Schmidt	Pauline	Friedrich, Helenental settler, Ev.-Luth.	Katharina, née Burkhardt, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Schmidt Jakob, married; 2) Leno Anna Maria, née Munsch, settlers.
134	13	9-Jan	1911	Helenental	25-Jul	1911	Zeeb	Pauline		Zeeb Christina, daughter of the deceased Johann Zeeb, Helenental settler, and his wife Katharina, née Geigle, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by the midwife Anna Maria Leno. 1) Zeeb Adam, married; 2) Becker Johanna, née Zeeb; 3) Lautermilch Karolina, née Zeeb, settlers.
134	14	21-Jul	1911	Helenental	4-Sep	1911	Bier	Johann	Georg, Worms settler, Ev.-Luth.	Ida, née Haid, Ev.-Luth.	Bapt. in a private house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Bier Johann, married; 2) Brils Adolf, married; 3) Hermann Elisabeth, née Esch; 4) Bier Regine, maiden, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
134	15	20-Oct	1910	Helenental	18-Sep	1911	Renner	Rudolf	Johann, Nikolayevsky settler, Ev.-Luth.	Eva, née Schmidt, Ev.-Luth.	Bapt. in a private house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Hirsch Jakob, bachelor; 2) Schmidt Heinrich, bachelor; 3) Losing Karolina, maiden; 4) Zeeb Christina, maiden, settlers.
135	16	27-Jun	1911	Helenental	1-Oct	1911	Wunder	Wilhelm	Jakob, Helenental settler, Ev.-Luth.	Johanna, née Ziegler, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Leno Johann, married; 2) Schock Jacob, married; 3) Becker Rosina, née Ziegler; 4) Wunder Eva, née Ziegler, settlers.
135	17	4-Sep	1911	Helenental	2-Oct	1911	Fuchs	Elsa Emilie	Peter, Helenental settler, Ev.-Luth.	Rosina, née Nathan, Ev.-Luth.	Bapt. in the local prayer house by Pastor Petsch. 1) Becker Ludwig, married; 2) Grenz Heinrich, married; 3) Fuchs Erna, née Straub; 4) Walcker Christiana, née Goehring, settlers.
135	18	9-Aug	1911	Helenental	15-Oct	1911	Walcker	Heinrich	Johannes, Helenental settler, Ev.-Luth.	Barbara, née Ziegler, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Grenz Heinrich, married; 2) Roth Johann, married; 3) Ziegler Eva, née Wunder; 4) Fuchs Erna, née Straub, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
135	19	4-Sep	1911	Helenental	29-Oct	1911	Roth	Johann	Johann, Helenental settler, Ev.-Luth.	Christina, née Ridinger, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Grenz Heinrich, married; 2) Kast Eduard, married; 3) Kast Katharina, née Sailer; 4) Roth Wilhelmine, maiden, settlers.
135	20	17-Sep	1911	Helenental	30-Oct	1911	Redinger	Christian	Johann, Petrovsky settler, Ev.-Luth.	Katharina, née Bauer, Ev.-Luth.	Bapt. in the local prayer house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Redinger Jakob, married; 2) Schmidt Rosina, maiden, settlers.
136	21	21-Jun	1911	Helenental	7-Nov	1911	Lautermilch	Samuel	Christian, Helenental settler, Ev.-Luth.	Katharina, née Grenz, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Zeeb Jakob, married; 2) Schock Rosina, née Lautermilch, settlers.
136	22	20-Oct	1911	Helenental	12-Nov	1911	Gottschalk	Christian	Friedrich, Alexeyevsky settler, Ev.-Luth.	Karolina, née Perreth, Ev.-Luth.	Bapt. a private house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Perreth Christian, married; 2) Gottschalk Heinrich, bachelor; 3) Zeeb Margarethe, née Balensky; 4) Zeeb Karoline, maiden, settlers.
136	23	30-Oct	1911	Helenental	24-Nov	1911	Leno	Rosalie	Jakob, Helenental settler, Ev.-Luth.	Margarethe, née Steiger, Ev.-Luth.	Bapt. in a private house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Steiger Heinrich, bachelor; 2) Steiger Heinrich, bachelor; 3) Leno Eva, née Zeeb; 4) Zeeb Rosine, née Roth, settlers.



**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
136	24	19-Apr	1911	Helenental	26-Nov	1911	Becker	Leontine	Christian, Helenental settler, Ev.-Luth.	Elisabeth, née Balliet, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Zeeb Heinrich, married; 2) Kast Eduard, married; 3) Schock Rosina, née Arnold; 4) Ziegler Elisabeth, maiden, settlers.
136	25	24-Sep	1910	Helenental	3-Dec	1911	Roth	Adam	Adam, Helenental settler, Ev.-Luth.	Elisabeth, née Arnold, Ev.-Luth.	Bapt. in a private house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Steiger Heinrich, bachelor; 2) Steiger Heinrich, bachelor; 3) Schock Rosina, maiden; 4) Wunder Katharina, maiden, settlers.
137	26	5-Feb	1911	Helenental	27-Dec	1911	Roth	Rosina	Jakob, Helenental settler, Ev.-Luth.	Katharina, née Gottschalk, Ev.-Luth.	Bapt. in a private house by F. Mesner, in lieu of the sacristan. 1) Gottschalk Friedrich, married; 2) Gottschalk Johann, married; 3) Perreth Jakob, bachelor; 4) Gottschalk Wilhelmine, née Perreth; 5) Gottschalk Karoline, née Perreth; 6) Zeeb Margarethe, née Balensky, settlers.
											Approved by the local pastor J. Petsch.
139	1	9-Jan	1911	Gnadenfeld	5-Feb	1911	Korb	Katharina	Jakob, Rohrbach settler, Luth.	Regina, née Herrmann, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Heer Gottlob; his wife Karoline, née Herrmann; Herrmann Karl; his wife Elisabeth, née Closs.
139	2	4-Jan	1911	Gnadenfeld	15-Jan	1911	Brunkof	Alwina	Ludwig, Demidovo burgher, Luth.	Elisabeth, née Hoffmann, Luth.	Bapt. in the parents' house by the settler Ludwig Wolfer. Schmidt Georg; his wife Karoline, née Wolfer.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
139	3	24-Jan	1911	Gnadenfeld	27-Feb	1911	Horch	Arthur	Ferdinand, Mariyinsky settler, Luth.	Pauline, née Holloch, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Dupper Peter; his wife Elisabeth, née Holloch; Dupper Reinhold, bachelor; Hepperle Margarethe, maiden; Hepperle Anton; his wife Rosina, née Zimmermann.
139	4	29-Jan	1910	Gnadenfeld	13-Mar	1911	Schweizer	Katharina	Wilhelm, Rohrbach settler, Luth.	Elisabethe, née Bier, Luth.	Bapt. in the Gnadenfeld prayer house by the sacristan K. Dupper. Seidel Wilhelm, bachelor; Brilz Nikolaus, bachelor; Rapp Magdalena, maiden; Kreidel Juliane, maiden.
139	5	31-Mar	1911	Gnadenfeld	10-Apr	1911	Fuerst	Emma	Philipp, Mariyinsky settler, Luth.	Christine, née Renz, Luth.	Bapt. in the Gnadenfeld prayer house by the sacristan K. Dupper. Harsch Johann; his wife Margarethe, née Eigenmann; Seidel Johann; his wife Margarethe, née First.
139	6	29-Nov	1910	Gnadenfeld	10-Apr	1911	Hetterle	Johannes	Johannes, Neu Freudental settler, Luth.	Elisabethe, née Wolfer, Luth.	Bapt. in the Gnadenfeld prayer house by the sacristan K. Dupper. Schmidt Georg; his wife Karoline, née Wolfer; Brunkof Friedrich, bachelor; ? Katharina, née Steigert, widow.
140	7	15-May	1908	Gnadenfeld	11-Apr	1911	Schuh	Margarethe	Johann, Rohrbach settler, Luth.	Elisabethe, née Abel, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Fried Jakob; his wife Maria, née Neet; Abel Johann; his wife Rosina, née Koschel.
140	8	6-Mar	1911	Gnadenfeld	11-Apr	1911	Bippus	Katharina	Johannes, Gueldendorf settler, Luth.	Christine, née Voll, Luth.	Bapt. in the Gnadenfeld prayer house by the sacristan K. Dupper. Brenneise Karl; his wife Christine, née Zimmermann; Zimmermann Jakob; his wife Katharina, née Voll; Lutz Jakob; his wife Magdalena, née Sailer.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
140	9	27-Feb	1911	Gnadenfeld	1-May	1911	Geissler	Martha	Christian, Mikhaylovsky settler, Luth.	Elisabethe, née Knodel, Luth.	Bapt. in the Gnadenfeld prayer house by the sacristan K. Dupper. Heer Jakob; his wife Friederike, née Ziegele; Brenneise Karl; his wife Christine, née Zimmermann; Heer Gottlieb; his wife Karolina, née Herrmann.
140	10	10-Mar	1911	Gnadenfeld	22-May	1911	Heer	Katharina	Gottlob, Mikhaylovsky settler, Luth.	Karolina, née Herrmann, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Heer Jakob; his wife Friederike, née Ziegele; Geissler Christian; his wife Elisabethe, née Knodel.
140	11	31-Mar	1911	Gnadenfeld	22-May	1911	Hepperle	Johannes	Anton, Gueldendorf settler, Luth.	Rosina, née Zimmermann, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Horch Ferdinand; his wife Pauline, née Holloch; Brenneise Karl; his wife Christine, née Zimmermann; Zimmermann Jakob; his wife Katharina, née Voll.
140	12	6-Apr	1911	Gnadenfeld	12-Jun	1911	Pfeifer	Rosina	Karl, Gueldendorf settler, Luth.	Christine, née Lutz, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Hepperle Jakob; his wife Katharina, née Pfeifer; Pfeifer Jakob; his wife Katharina, née Fried; Lutz Jakob; his wife Magdalena, née Seiler.
141	13	29-May	1911	Gnadenfeld	18-Jun	1911	Brenneise	Regina	Karl, Gueldendorf settler, Luth.	Christine, née Zimmermann, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Hepperle Anton; his wife Rosina, née Zimmermann; Bippus Johannes; his wife Christine, née Voll; Zimmermann Jakob; his wife Katharina, née Voll.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
141	14	12-Apr	1911	Gnadenfeld	19-Jun	1911	Brenneise	Georg	Georg, Gueldendorf settler, Luth.	Christine, née Herrmann, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Herrmann Karl; his wife Elisabethe, née Closs; Lutz Jakob; his wife Magdalena, née Seiler; Pfeifer Karl; his wife Christine, née Lutz.
141	15	6-Jun	1911	Gnadenfeld	7-Aug	1911	Keller	Johannes	Johann Georg, Gueldendorf settler, Luth.	Rosina, née Benz, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Keller Georg, bachelor; Keller Katharina, maiden; Keller Karl, bachelor; Benz Amalie, maiden; Benz Heinrich, bachelor; Keller Wilhelmine, née Remmich, widow.
141	16	15-Aug	1911	Gnadenfeld	20-Aug	1911	Roehm	Gottlieb	Karl, Mariyinsky settler, Luth.	Elisabethe, née Fuchs, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Fried Heinrich; his wife Magdalene, née Becker; Brenneise Karl; his wife Christine, née Zimmermann; Voll Kasper; his wife Sophia, née Fuchs.
141	17	3-Jun	1911	Gnadenfeld	28-Aug	1911	Hoffmann	Heinrich		Hoffmann Anna, Rohrbach settler, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Entzi Karl; his wife Emilie, née Roerich; Brunkof Friedrich, bachelor; Merz Mardalene, née Glasser.
141	18	12-Jul	1911	Gnadenfeld	17-Sep	1911	Heer	Magdalene	Friedrich, Mikhaylovsky settler, Luth.	Louise, née Lutz, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Heer Jakob; his wife Friederike, née Ziegele; Pfeifer Jakob; his wife Katharina, née Fried; Fried Heinrich; his wife Magdalene, née Becker.
142	19	20-Aug	1911	Gnadenfeld	8-Oct	1911	Closs	Emma	Jakob, Gueldendorf settler, Luth.	Bertha, née Wiedmayer, Luth.	Bapt. in the Gnadenfeld prayer house by the sacristan K. Dupper. Herrmann Karl; his wife Elisabethe, née Closs; Seidel Johann; his wife Margarethe, née First.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
142	20	3-Sep	1911	Gnadenfeld	15-Oct	1911	Zimmermann	Johannes	Jakob, Johannestal settler, Luth.	Katharina, née Voll, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Hepperle Anton; his wife Rosina, née Zimmermann; Brenneise Karl; his wife Christine, née Zimmermann; Bippus Johannes; his wife Christine, née Voll.
142	21	1-Jun	1911	Gnadenfeld	18-Oct	1911	Oksner	Gollieb	Wilhelm, Worms settler, Luth.	Eva, née Bauer, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Schneider Gottlieb; his wife Loise, née Wittmer; Wittmer Wilhelm; his wife Elisabethe, née Munsch.
142	22	10-Oct	1911	Gnadenfeld	31-Oct	1911	Schwarz	Jakob	Jakob, Worms settler, Reformed.	Amalie, née Schwarz, Reformed.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Schwarz Heinrich; his wife Margarethe, née Keller; Schwarz Johann; his wife Pauline, née Enner.
142	23	20-Jun	1911	Gnadenfeld	6-Nov	1911	Boeler	Johann	David, Worms settler, Luth.	Anna Maria, née Wittmer, Luth.	Bapt. in the Gnadenfeld prayer house by the sacristan K. Dupper. Zeeb Johann; his wife Katharina, née Wittler.
142	24	5-Nov	1911	Gnadenfeld	8-Nov	1911	Lutz	Albert	Jakob, Waterloo settler, Luth.	Magdalena, née Sailer, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Pfeffer Karl; his wife Christine, née Lutz.
143	25	8-Nov	1911	Gnadenfeld	18-Nov	1911	Schmidt	Alwina	Georg, Gueldendorf settler, Luth.	Karolina, née Wolfer, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Hoffmann Jakob, bachelor; Hoffmann Christine, maiden.
143	26	15-Oct	1911	Gnadenfeld	18-Nov	1911	Heer	Margarethe	Johann, Mikhaylovsky settler, Luth.	Katharina, née Holzwarth, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Herrmann Karl; his wife Elisabethe, née Closs; Hepperle Anton; his wife Rosina, née Zimmermann; Heer Theobald; his wife Rosina, née Kautz; Brenneise Karl; his wife Christine, née Zimmermann.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
143	27	4-Dec	1911	Gnadenfeld	13-Dec	1911	Fried	Johannes	Jakob, Gueldendorf settler, Luth.	Wilhelmine, née Hepperle, Luth.	Bapt. in the parents' house by the settler Baumann. Roth Jakob; his wife Louise, née Sautner.
143	28	24-Nov	1911	Gnadenfeld	30-Dec	1911	Kautz	Friedrich	Wilhelm, Waterloo settler, Luth.	Katharina, née Schuler, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Kautz Karl; his wife Klara, née Hepperle; Heer Jakob; his wife Friederike, née Ziegele.
											Approved by the local pastor J. Petsch.
145	1	28-Sep	1910	Rosenfeld	1-Jan	1911	Roth	Tamara	Johann, Alexeyevsky settler, Luth.	Christina, née Keller, Luth.	Born on the khutor Silovka. Bapt. in the parents' house by Pastor Petsch. Roth Georg; his wife Karolina, née Roth; Braun Magdalene, née Roth; Pfaff Heinrich; his wife Elisabethe, née Buechler.
145	2	23-Nov	1910	Rosenfeld	1-Jan	1911	Losing	Walfried	Heinrich, Nikolayevsky settler, Luth.	Katharina, née Pfaff, Baptist.	Born on the khutor Martsianovka. Bapt. in the parents' house by the sacristan J. Deigel. Schwarz Christian, married; Roth Heinrich, bachelor; Teurer Jakob, bachelor; Essig Wilhelm; his wife Karolina, née Roth; Losing Christiana, née Trester; Totorova Akulina, née Ganeva; Boetger Rosina, maiden.
145	3	8-Nov	1910	Rosenfeld	2-Jan	1911	Hummel	August	Johann, Vladimirovsky settler, Luth.	Dorothea, née Roth, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Albrecht August, married; Hummel Friedrich, married; Roth Louisa, née Sauter; Hummel Magdalene, née Roth.
145	4	24-May	1910	Rosenfeld	5-Jan	1911	Kaefer	Lydia	Georg, Vladimirovsky settler, Luth.	Christina, née Ehrmann, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Maier Heinrich, married; Stumpp Johann, married; Ehrmann Katharina, maiden; Baumann Elisabethe, née Kaefer.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
145	5	6-Dec	1910	Rosenfeld	6-Jan	1911	Roth	Katharina	Georg, Alexeyevsky settler, Luth.	Luisa, née Maier, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Roth Heinrich, married; Maier Pauline, née Wagner; Baumann Karolina, née Roth.
146	6	28-Jan	1911	Rosenfeld	27-Feb	1911	Stumpp	Luisa	Johann, Alexeyevsky settler, Luth.	Mathilde, née Goehring, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Roth Heinrich, married; Bauman Heinrich, married; Stumpp Margaretha, maiden; Goehring Katharina, maiden, settlers.
146	7	6-Jan	1911	Rosenfeld	4-Mar	1911	Entzi	Karolina	Martin, Neu Freudental settler, Luth.	Dorothea, née Entzi, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan J. Deigel. Pfaff Jakob; his wife Elisabeth, née Fink; Heinzelmann Emilie, maiden, settlers.
146	8	13-Mar	1911	Rosenfeld	11-Apr	1911	Maier	Richard	Johann, Vladimirovsky settler, Luth.	Christina, née Walth, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Maier Heinrich, married; Wagner Georg, married; Fischer Regine, née Walth; Harsch Karolina, maiden, settlers.
146	9	6-Mar	1910	Rosenfeld	11-Apr	1911	Taran	Heinrich	Benedikt, peasant of the village Skinishory, Zakharyevskaya volost, Luth.	Rosina, née Schaefer, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Berg Friedrich, bachelor; Rothenberger Christian; his wife Elisabeth, née Eichele; Schaefer Karolina, maiden, settlers.
146	10	4-Apr	1911	Rosenfeld	15-May	1911	Pastian	Olga	Wilhelm, Vladimirovsky settler, Luth.	Elisabeth, née Maier, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Maier Jakob; his wife Pauline, née Wagner; Roth Georg, married; Dijanisch Elisabeth, née Wagner, settlers.
147	11	11-Apr	1911	Rosenfeld	15-May	1911	Strohmaier	Johann	Johann, Mariyinsky settler, Luth.	Katharina, née Pastian, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Hummel Karl, bachelor; Pastian Johann, bachelor; Albrecht Luise, née Heschele; Bauer Frederike, née Strohmaier.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
147	12	20-Apr	1911	Rosenfeld	15-May	1911	Bauer	Christian	Philipp, Alexeyevsky settler, Luth.	Maria, née Harsch, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Bauer Jakob, married; Bauer Heinrich, married; Bauer Magdalene, née Neumueller; Harsch Frederike, maiden.
147	13	19-May	1911	Rosenfeld	29-May	1911	Baumann	Adolf	Paul, Gnadental settler, Luth.	Karolina, née Roth, Luth.	Bapt. by Pastor Petsch. Rummel Jakob, married; Roth Heinrich, married; Roth Georg, married; Baumann Elisabeth, née Kaefer; Hummel Dorothea, née Roth; Roth Luise, née Sautner.
147	14	26-Mar	1911	Rosenfeld	30-May	1911	Zindler	Alma	Reinhold, former Prussian subject, registered in Yevgenyevskaya volost, Luth.	Katharina, née Strohmaier, Luth.	Bapt. by the sacristan J. Deigel. Maier Jakob, married; Kaefer Sophia, maiden; Ehrmann Katharina, maiden.
147	15	12-Apr	1911	Rosenfeld	22-May	1911	Baumann	Johann	Heinrich, Gnadental settler, Luth.	Elisabeth, née Kaefer, Luth.	Bapt. by J. Fieftner, in lieu of the sacristan. Baumann Paul, married; Kaefer Heinrich, bachelor; Baumann Pauline, maiden; Sutter Katharine, née Kaefer.
148	16	1-Jun	1911	Rosenfeld	13-Jun	1911	Rothemberger	Amalie (d. 14-Jun 1911)	Peter, Nikolayevsky settler, Luth.	Magdalene, née Faehser, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan K. Dupper. Rothemberger Christian, married; Ehrmann Elisabethe, maiden; Roth Karolina, maiden, settlers.
148	17	9-Jun	1911	Rosenfeld	3-Jul	1911	Bauer	Emil	Jakob, Alexeyevsky settler, Luth.	Katharina, née Kaefer, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Dupper. Bauer Philipp, married; Baumann Heinrich, married; Bauer Magdalene, née Neumueller; Kaefer Christine, née Ehrmann, settlers.
148	18	6-Jul	1911	Rosenfeld	9-Jul	1911	Roth	Lydia	Heinrich, Alexeyevsky settler, Luth.	Ernestine, née Harsch, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Roth Johann; his wife Luise, née Sauter; Baumann Karoline, née Roth, settlers.



**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
148	19	2-Jun	1911	Rosenfeld	17-Jul	1911	Rothenberger	Katharina	Christian, Nikolayevsky settler, Luth.	Elisabeth, née Eichele, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Rothenberger Wilhelm, married; Maier Elisabeth, née Nathan; Maier Elisabeth, née Roth, settlers.
148	20	4-Aug	1911	Rosenfeld	14-Aug	1911	Ackermann	Katharina	Matthaeus, Gueldendorf settler, Ev. Luth.	Christina, née Klemmer, Ev.-Luth.	Born in the village Neu Liebental. Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Kohler Johannes, married; Klemmer Katharina, maiden, settlers.
149	21	28-Jul	1911	Rosenfeld	25-Sep	1911	Pfaff	Johannes	Jakob, Nikolayevsky settler, Luth.	Elisabeth, née Fink, Luth.	Born in the village Friedenfeld. Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Hepperle Friedrich, married; Vogel Johann; his wife Rosina, née Spaeh, settlers.
149	22	6-Feb	1911	Rosenfeld	2-Oct	1911	Doerrheim	Reinhold	Johann, Neudorf settler, Luth.	Barbara, née Bollinger, Luth.	Born in the village Ferdinandovka. Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Berg Adam, married; Rothenberger Friedrich, married; Rothenberger Elisabeth, née Bollinger, settlers.
149	23	23-Sep	1911	Rosenfeld	9-Oct	1911	Roth	Georg	Johann, Alexeyevsky settler, Luth.	Katharina, née Arnold, Luth.	Bapt. by Pastor Petsch. Roth Jakob, married; Roth Heinrich, married; Meier Heinrich, married; Hummel Christine, née Arnold; Arnold Eva, née Entzi, settlers.
149	24	29-Jun	1911	Rosenfeld	9-Oct	1911	Wagner	Karl	Karl, Mariyinsky settler, Luth.	Karolina, née Kreis, Luth.	Bapt. by Pastor Petsch. Kreis Friedrich, bachelor; Pastian August, bachelor; Wagner Johann, bachelor; Kreis Christine, maiden; Luise Wagner, maiden; Hummel Christine, née Arnold, settlers.
149	25	28-Sep	1911	Rosenfeld	9-Oct	1911	Hepperle	Rosina	Friedrich, Gueldendorf settler, Luth.	Rosina, née Grenz, Luth.	Bapt. by Pastor Petsch. Humann Johannes; his wife Johanna, née Reidlinger; Hepperle Lydia, maiden, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
150	26	15-Jul	1911	Rosenfeld	9-Oct	1911	Taran	Emil	Benedikt, peasant of the village Skinishory, Zakharyevskaya volost, Luth.	Rosina, née Schaefer, Luth.	Born in the village Ferdinandovka. Bapt. in the local church by Pastor Petsch. Rothenberger Friedrich, married; Rothenberger Christian; his wife Elisabeth, née Eichele; Schaefer Karolina, maiden, settlers.
150	27	1-Sep	1911	Rosenfeld	16-Oct	1911	Beutelspacher	Emilie	Adam, Olginsky settler, Luth.	Katharina, née Rothenberger, Luth.	Born in the village Bugayevka. Bapt. in the local church by the sacristan K. Dupper. Lauer Wilhelm, bachelor; Rothenberger Wilhelm, bachelor; Zindler Emilie, maiden; Rothenberger Elisabeth, maiden, settlers.
150	28	7-Sep	1911	Rosenfeld	16-Oct	1911	Schmidt	August	Johannes, Nikolayevsky settler, Luth.	Katharina, née Lehr, Luth.	Bapt. in the local church by the sacristan K. Dupper. Albrecht August, married; Kreis Friedrich; his wife Katharina, née Schmidt, settlers.
150	29	19-Sep	1911	Rosenfeld	30-Oct	1911	Sauter	Marie Amalie	Georg, Mariyinsky settler, Luth.	Karolina, née Hildebrand, Luth.	Born in Chizhov. Bapt. on the khutor Chizhov, in the parents' house, by the teacher Sauter. Roth Jakob; his wife Luise, née Sauter; Wahl August, married; Hummel Maria, née Sauter, settlers.
150	30	4-Aug	1911	Rosenfeld	30-Oct	1911	Roth	Amalie	Jakob, Alexeyevsky settler, Luth.	Luisa, née Sauter, Luth.	Born in Chizhov. Bapt. on the khutor Chizhov, in the parents' house, by the teacher Sauter. Hummel Friedrich, married; Roth Johann, married; Hepperle Karolina, née Sauter; Sauter Luise, née Kreis, settlers.
151	31	18-Sep	1911	Rosenfeld	18-Dec	1911	Beutelspacher	Adolf	Jakob, Olginsky settler, Ev.-Luth.	Charlotta, née Wacker, Ev.-Luth.	Born in the village Friedenfeld. Bapt. in the local church by the sacristan J. Deigel. Bauer Philipp; his wife Maria, née Harsch, settlers.
											Approved by the local pastor J. Petsch.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
153	1	22-Dec	1910	Scharowa	23-Jan	1911	Goehring	Louise	Johann, Alexeyeovsky settler, Ev.-Luth.	Christine, née Pastian, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan Kleinschmidt. Goehring Heinrich, married; Pastian Jakob, bachelor; Goehring Elisabeth, née Hirning; Pastian Christine, née Neumueller.
153	2	1-Mar	1911	Scharowa	27-Mar	1911	Neumueller	Pauline	Philipp, Nikolayevsky settler, Ev.-Luth.	Pauline, née Roth, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan Kleinschmidt. Grenz Adam, bachelor; Hummel Jakob, married; Roth Heinrich, married; Grenz Christine, maiden; Roth Elisabeth, maiden; Hummel Magdalene, née Roth.
153	3	1-May	1911	Scharowa	23-May	1911	Beutelspacher	Emma	Johann, Lustdorf settler, Ev.-Luth.	Elisabeth, née Pastian, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan Kleinschmidt. Pastian Wilhelm, married; Pastian Elisabeth, née Maier; Kreis Christine, née Pastian; Pastian Maria, née Harsch.
153	4	30-Jan	1911	Scharowa	12-Jun	1911	Grenz	Alwine	Gottfried, Helenental settler, Ev.-Luth.	Pauline, née Kast, Baptist.	Bapt. in the prayer house by the sacristan Kleinschmidt. Meier Johann, bachelor; Goehring Rosina, née Permann; Meier Elisabeth, née Strohmaier.
154	5	4-Sep	1911	Scharowa	16-Oct	1911	Maier	Oskar	Jakob, Vladimirsky settler, Ev.-Luth.	Elisabeth, née Strohmaier, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan Kleinschmidt. Hummel Friedrich, married; Maier Johannes, married; Zindler Reinhold, married; Hummel Magdalene, née Roth; Weissenburger Pauline, née Helpling; Strohmaier Pauline, née Bauer.
154	6	15-Sep	1911	Scharowa	10-Nov	1911	Wesch	Friedrich	Peter, Nikolayevsky settler, Luth.	Katharine, née Strohmaier, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan Kleinschmidt. Albrecht August, married; Bauer Heinrich, married; Arnold Eva, née Gimbel; Strohmaier Katherine, née Pastian.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
154	7	10-Nov	1911	Scharowa	26-Dec	1911	Gimbel	Johannes	Theophil, Helenental settler, Ev.-Luth.	Christine, née Schuler, Ev.-Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan Kleinschmidt. Lauer Wilhelm, married; Gimbel Julius, married; Kleinschmidt Therese, née Lemmke; Arnold Eva, née Gimbel. Approved by the local pastor J. Petsch.
156	1	15-Oct	1910	Berlin	2-Jan	1911	Koepplin	Barbara	Martin, Alexeyevsky settler, Luth.	Barbara, née Wainz, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan J. Wetzler. Reule Reinhold; his wife Wilhelmine, née Koepplin; Koepplin Katharina, née Schmidt, settlers.
156	2	1-Feb	1911	Berlin	20-Mar	1911	Neumueller	Maria	Christian, Nikolayevsky settler, Luth.	Christine, née Gieser, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Brahm Eduard, German subject; his wife Maria, née Vollmer; Hohloch Georg; his wife Maria, née Kludt, settlers.
156	3	26-Mar	1911	Berlin			Eippert	a stillborn daughter	Vincens, Alexeyevsky settler, Luth.	Katharina, née Heer, Luth.	
156	4	26-Feb	1911	Berlin	7-Apr	1911	Wetzler	Alexander Paul	Jakob, Neudorf settler, Luth.	Christine, née Heer, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by Pastor Petsch. Heer Johannes; Heer Jakob; Herber Maria, née Hohloch; Heer Maria, née Harsch, settlers.
156	5	13-Feb	1911	Berlin	10-Apr	1911	Renner	Olga	Friedrich, Nikolayevsky settler, Luth.	Elisabeth, née Neumueller, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Renner Johann; Kurz Johann; his wife Susanna, née Renner; Neumueller Katharina, maiden, settlers.
157	6	9-Apr	1911	Berlin	24-Apr	1911	Schopp	Katharina	Daniel, Petrovsky settler, Luth.	Christine, née Geigel, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Schopp Friedrich; his wife Friederike, née Trautmann; Neumueller Christine, née Geiser, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
157	7	7-Mar	1911	Berlin	1-May	1911	Geierleber	Elisabeth	Jakob, Rohrbach settler, Luth.	Elisabeth, née Bujer, Baptist	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Hust Karl; his wife Katharina, née Bujer; Falkenberg Ottilie, maiden, settlers.
157	8	23-Apr	1911	Berlin	8-May	1911	Kessler	Georg	Johann, Glueckstal settler, Luth.	Eva, née Dufflot, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Mattheis Jakob; his wife Pauline, née Schock; Wolf Emma, maiden; Kies Karl, settlers.
157	9	8-Mar	1911	Berlin	8-May	1911	Lorenz	Rosine	Jakob, Nikolayevsky settler, Luth.	Anna, née Freyer, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Schuh Christine, née Freyer; Pietz Katharina, maiden; Pietz Jakob, settlers.
157	10	2-May	1911	Berlin	29-May	1911	Schaal	Clara	Friedrich, Teplitz settler, Luth.	Pauline, née Schmiedgall, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Wolf Eduard; Beck Friedrich; Wiedmayer Klothilde, maiden; Schaal Olga, maiden, settlers.
158	11	6-May	1911	Berlin	29-May	1911	Wiedmayer	Lydia	Karl, Alexeyevsky settler, Luth.	Friederike, née Bauer, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Fischer Wilhelm; Wiedmayer Johannes, bachelor; Renner Susanna, née Kurtz; Strohmaier Mathilde, née Hannemann, settlers.
158	12	15-Apr	1911	Berlin		1911	Hust	a daughter, d. 1-Jun 1911, unbaptised	August, Rohrbach settler, Luth.	Katharina, née Roehm, Baptist.	
158	13	18-May	1911	Berlin	12-Jun	1911	Schauer	Emma	Jakob, Neudorf settler, Luth.	Katharina, née Heer, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Beck Friedrich; Schaffner Friedrich; Pietz Elisabeth, née Hertle; Heer Barbara, née Burr, settlers.
158	14	23-May	1911	Berlin	18-Jun	1911	Renner	Johann	Johann, Nikolayevsky settler, Luth.	Elisabeth, née Wesch, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Renner Friedrich; Kurz Johann; Renner Karoline, maiden; Neumueller Pauline, maiden, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
158	15	7-Jun	1911	Berlin	3-Jul	1911	Schopp	Elisabeth	Jakob, Petrovsky settler, Luth.	Elisabeth, née Metzker, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by Pastor Petsch. Knecht Christian; Rosina, née Metzker; Albul Ivan, bachelor; Albul Matryona, maiden, settlers.
159	16	1-Jun	1911	Berlin	3-Jul	1911	Wiedmayer	Karoline	Karl, Alexeyevsky settler, Luth.	Elisabeth, née Kaefer, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Kludt Katharina, née Wiedmayer; Heer Mathilde, née Wagner; Wiedmayer Friedrich, settlers.
159	17	23-Oct	1910	Berlin	26-Dec	1910	Beutelspacher	Emilie	Friedrich, Olginsky settler, Luth.	Maria, née Schmiedgal, Luth.	Bapt. in the village Malegonova, in the parents' house, by Falkenberg, in lieu of the sacristan. Beutelspacher, maiden; Radke Alwine, maiden; Beutelspacher Johann, bachelor, settlers.
159	18	17-Jun	1911	Berlin	17-Jul	1911	Roth	Katharina	Jacob, Ottoman subject, Luth.	Christine, née Brenneise, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Heer Georg; his wife Maria, née Harsch; Fauser Johann; his wife Karoline, née Ott, settlers.
159	19	14-May	1911	Berlin	21-Jul	1911	Albrecht	Magdalene (d. 24-Jul 1911)	Jacob, German subject, Luth.	Friederike, née Nagel, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Nagel Heinrich, bachelor; Albrecht Gottlieb, bachelor; Albrecht Rosine, maiden; Nagel Elisabeth, maiden, settlers.
159	20	1-Jun	1911	Berlin	24-Jul	1911	Koepplin	Ludmilla	Wilhelm, Mariyinsky settler, Luth.	Katharina, née Schmied, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Eippert Katharina, née Schlatt; Reule Wilhelmine, née Koepplin; Reule Israel, settlers.
160	21	18-Jul	1911	Berlin	27-Jul	1911	Kurz	Johann	Johann, Mariyinsky settler, Luth.	Susanna, née Renner, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Renner Friedrich; his wife Elisabeth, née Neumueller; Fischer Magdalene, maiden; Kurz Christian, bachelor, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
160	22	31-Jul	1911	Berlin	8-Aug	1911	Ziegler	Christian	Philipp, Nikolayevsky settler, Luth.	Barbara, née Grenz, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Wiedmayer Friedrich; his wife Ernestine, née Meier; Schaffner Johann; Fink Johanna, née Ohlhaeuser, settlers.
160	23	30-Jul	1911	Berlin	14-Aug	1911	Strohmaier	Jacob	Johann, Mariyinsky settler, Luth.	Mathilde, née Hannemann, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Schaffner Friedrich; Rempfer Johannes; Wolf Magdalene, née Siegle (?); Strohmaier Karoline, née Essig, settlers.
160	24	27-Jul	1911	Berlin	28-Aug	1911	Reule	Annete	Israel, Borodino settler, Luth.	Elisabeth, née Koeplin, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Reule Wilhelmine, née Koeplin; Koeplin Barbara, née Weinz; Koeplin Wilhelm, settlers.
160	25	17-Jul	1911	Berlin	28-Aug	1911	Mattheis	Pauline	Jacob, Glueckstal settler, Luth.	Pauline, née Schokk, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Steinbach Christoph; Wolf Eduard; Schaal Pauline, née Schmiedgal; Appelt Anna, née Heiderich, settlers.
161	26	31-Jul	1911	Berlin	11-Sep	1911	Knecht	Andreas	Adam, Hoffnungstal settler, Tiraspol uezd, Luth.	Eva, née Krauss, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Renner Friedrich; Fauser Georg; Heul Elisabeth, née Krauss; Schlatt Regine, maiden, settlers.
161	27	7-Aug	1911	Berlin	18-Sep	1911	Steinbach	Jacob	Christiph, Hoffnungstal settler, Tiraspol uezd, Luth.	Christine, née Schokk, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Steinbach Johannes; his wife Magdalene, née Hegelin; Mattheis Jacob; his wife Pauline, née Schokk, settlers.

**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
161	28	1-Aug	1911	Berlin	2-Oct	1911	Berg	Theodor	Christian, Alexeyevsky settler, Luth.	Christine, née Schaefer, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Humann Samuel, bachelor; Berg Gottfried, bachelor; Schaefer Karoline, maiden; Berg Katharina, maiden, settlers.
161	29	22-Sep	1911	Berlin	30-Oct	1911	Hohloch	Theodor	Georg, Teplitz settler, Luth.	Maria, née Kludt, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Diegel Jacob, teacher; his wife Amalie, née Kludt; Heer Georg; Herber Johannes; his wife Maria, née Hohloch; Heer Mathilde, née Wagner, settlers.
161	30	14-Oct	1911	Berlin	6-Nov	1911	Wolf	Mathilde	Eduard, Nikolayevsky settler, Luth.	Katharina, née Schwaderer, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Schaffner Daniel; Schaal Friedrich; Wolf Emma, maiden; Mattheis Pauline, née Schokk, settlers.
162	31	8-Oct	1911	Berlin	4-Nov	1911	Eippert	Johannes	Johannes, Alexeyevsky settler, Luth.	Olga, née Schaal, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan J. Wetzler. Reule Johannes; Schaal Johannes, bachelor; Eippert Katharina, née Schlatt; Schaal Pauline, née Schmiedgal, settlers.
162	32	29-Oct	1911	Berlin	20-Nov	1911	Schaffner	Johannes	Daniel, Vladimirovsky settler, Luth.	Selma, née Schwaderer, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by Pastor Petsch. Rieger Johannes; Wolf Johannes; Fauser Karolline, née Ott, settlers.
162	33	10-Jul	1910	Berlin	9-Dec	1911	Korb	Emilie		Korb Eva, Rohrbach settler, Luth.	Bapt. in the parents' house by the sacristan J. Wetzler. Heer Elisabeth, maiden; Korb Johann, bachelor, settlers.
162	34	22-Nov	1911	Berlin	11-Dec	1911	Wolf	Alwina	Johannes, Nikolayevsky settler, Luth.	Magdalene, née Siegle, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Schaffner Daniel; Wolf Heinrich; Fischer Friederike, née Wahl; Strohmaier Mathilde, née Hannemann, settlers.



**Neu Freudental Parish, Odessa 1911 Births/Baptisms translated by Andrei Vakulenko-Lagun**

Image #	Reg #	Born D/M	Yr	Location	Bapt D/M	Yr	Surname	First Name	Father	Mother	Comments and Godparents
162	35	23-Jul	1911	Berlin	26-Dec	1911	Albrecht	Lydia	Karl, German subject, Luth.	Christine, née Hust, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Albrecht Gottlieb, bachelor; Albrecht Johann, bachelor; Nagel Elisabeth, maiden; Hust Karoline, maiden, settlers.
163	36	1-Oct	1911	Berlin	26-Dec	1911	Engel	Friedrich	Jacob, Nikolayevsky settler, Luth.	Magdalene, née Haberer, Luth.	Bapt. in the Berlin prayer house by the sacristan J. Wetzler. Hall Gottlieb; Heul Johann; Daryenko Maria, maiden, settlers.
											Approved by the local pastor J. Petsch.

Source: [www.familysearch.org](http://www.familysearch.org)